

هرمس نه‌ایان را فریب می‌دهد
و داستان‌های دیگر از افسانه‌های یونان

نویسنده: جرال دین مکاگرین

تصویرگر: تونی راس

مترجم: سمیه آشوری



۱۹۵۱-م. مکافون، جرالدين،
McCaughrean, Geraldine
هرمس خدایان را فریب می‌دهد و داستان‌های دیگر از افسانه‌های یونان/ نویسنده جرالدين مکاگرين؛ تصویرگر تونی راس؛ مترجم سمیه آشوری
Hermes tricks the gods and other greek myths.
Children's stories, English -- 20th century
PZv/۶۴۴۴ ۱۳۹۷
[ج] ۹۱۴/۸۳۳
۵۴۵۵۱۲۷



هرمس خدایان را فریب می‌دهد و داستان‌های دیگر از افسانه‌های یونان

نویسنده: جرالدين مکاگرين / تصویرگر: تونی راس

مترجم: سمیه آشوری / ویراستار: اشکان نیری

طرح روی جلد: ملیحه بخیمان / صفحه آرایی: کاوه کرباسی

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۸ - شماره گان: ۵۲۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۶۱۰-۷۰۰-۱

تلفن های مرکز پخش: ۶۶۹۶۰۲۹۱-۶۶۹۶۰۲۶۵-۶۶۹۶۰۲۶۱-۶۶۹۶۰۲۶۰

نشانی الکترونیکی: nareng epub@gmail.com

نشانی نشر نارنج در تلگرام:

<https://telegram.me/narenge>

مقدمه‌ی مترجم

مجموعه‌ی افسانه‌های کهن یونان آموزه‌هایی را درباره‌ی با قهرمانان، خدایان و طبیعت جهان به تصویر می‌کشد. این اسطوره‌شناسی بخشی از هویت عام یونان باستان است. افسانه‌ها پایه‌ی تمدن‌ها محسوب می‌شوند چون مفاهیم اخلاقی مهمی را به خوانندگان خود آموزش می‌دهند. نویسنده سعی کرده با تارشی ساده که برای نوجوانان قابل درک باشد از جزییات زندگی و ماجراجویی‌های قهرمان و موجودات اساطیری سخن گوید.

خدا یا از مردم یونان در کالبد انسان توصیف شده‌اند اما تفاوت آن‌ها با انسان، ای علمی این است که آن‌ها هرگز بیمار نمی‌شوند و قدرت ماورایی در اختیار دارند. هرچنان مشخصه‌ی اصلی خدایان جاودانگی است. توجه به این نکته حائز اهمیت است که به کارگیری کلمه‌ی خدایان یا الهه‌ها به معنی تأیید این باورها نیست. این کلمات تنها افسانه‌های سرزمین یونان و روم باستان را بازگو می‌کنند.

در پایان باید این را بیفزایم که بدون دلگرمی پدر و مادر و بدون حمایت همسرم به پایان رساندن ترجمه‌ی این کتاب غیرممکن بود و از تمامی افرادی که به نوعی در انتشار و چاپ این مجموعه یاری کرده‌اند تشکر می‌کنم.